

คำชี้แจงด้านวัคซีน

วัคซีน RSV (ไวรัสระบบทางเดินหายใจซินซิเชียล หรือ Respiratory Syncytial Virus): สิ่งที่คุณจำเป็นต้องรู้

คำชี้แจงด้านวัคซีนหลายรายการมีให้บริการในภาษาสเปนและภาษาอื่น ๆ ที่ www.immunize.org/vis

Hojas de información sobre vacunas están disponibles en español y en muchos otros idiomas. visite www.immunize.org/vis

1. ทำไมต้องฉีดวัคซีน?

วัคซีน RSV สามารถป้องกันโรคในระบบทางเดินหายใจส่วนล่างที่เกิดจาก **ไวรัสระบบทางเดินหายใจซินซิเชียล (RSV)** ได้ RSV เป็นไวรัสที่พบได้บ่อยในระบบทางเดินหายใจซึ่งมักทำให้เกิดอาการเล็กน้อยคล้ายไข้หวัด

RSV สามารถทำให้เกิดโรคในคนทุกวัยได้ แต่มีความรุนแรงเป็นพิเศษในการกและผู้สูงอายุ

- RSV เป็นสาเหตุที่พบบ่อยที่สุดของการเข้ารับการรักษาในโรงพยาบาลของการกในสหรัฐอเมริกา การกที่มีอายุต่ำกว่า 12 เดือน (โดยเฉพาะการกที่มีอายุต่ำกว่า 6 เดือน) และเด็กที่คลอดก่อนกำหนด หรือมีโรคปอดหรือหัวใจเรื้อรัง หรือระบบภูมิคุ้มกันอ่อนแอ มีความเสี่ยงเพิ่มขึ้นที่จะป่วยด้วยโรค RSV ที่รุนแรง
- การติดเชื้อ RSV อาจเป็นอันตรายต่อผู้ใหญ่บางกลุ่มได้ ผู้ใหญ่ที่มีความเสี่ยงสูงสุดต่อโรค RSV ที่รุนแรง ได้แก่ ผู้สูงอายุ โดยเฉพาะผู้ที่มีปัญหาโรคหัวใจหรือปอดเรื้อรัง, ระบบภูมิคุ้มกันอ่อนแอ, มีภาวะสุขภาพเรื้อรังบางอย่างอื่น ๆ หรือผู้ที่อาศัยอยู่ในบ้านพักคนชรา

RSV สามารถแพร่กระจายผ่านการสัมผัสโดยตรงกับไวรัส เช่น เมื่อหยดละอองจากการไอหรือจามของผู้ติดเชื้อสัมผัสดวงตา, จมูก หรือปากของท่าน RSV สามารถแพร่กระจายได้โดยการสัมผัสพื้นผิว เช่น ลูกบิดประตูที่มีไวรัสติดอยู่ แล้วนำมือไปสัมผัสใบหน้า

อาการของการติดเชื้อ RSV อาจรวมถึงน้ำมูกไหล, เบื่ออาหาร, ไอ, จาม, มีไข้ หรือหายใจมีเสียงหวีด ในการกที่อายุน้อยมาก อาการของ RSV อาจรวมถึงความหงุดหงิด (ร้องไห้งอแง), การเคลื่อนไหวน้อยลง, หรือภาวะหยุดหายใจ (หยุดหายใจนานกว่า 10 วินาที)

คนส่วนใหญ่จะหายจากโรคภายในหนึ่งถึงสองสัปดาห์ แต่ RSV อาจรุนแรงขึ้น ทำให้เกิดอาการหายใจลำบากและระดับออกซิเจนในเลือดต่ำ RSV สามารถทำให้เกิดหลอดลมฝอยอักเสบ (การอักเสบของหลอดลมขนาด

เล็กในปอด) และปอดบวม (การติดเชื้อในปอด) RSV อาจทำให้อาการของโรคอื่นแยลง เช่น โรคหืด, โรคปอดอุดกั้นเรื้อรัง (โรคเรื้อรังของปอดที่ทำให้หายใจลำบาก) หรือภาวะหัวใจล้มเหลว (เมื่อหัวใจไม่สามารถสูบฉีดเลือดและออกซิเจนไปทั่วร่างกายได้เพียงพอ)

การกและผู้สูงอายุที่ป่วยรุนแรงจาก RSV อาจต้องเข้ารับการรักษาในโรงพยาบาล ในบางกรณีอาจเสียชีวิตได้

2. วัคซีน RSV

มีตัวเลือกการสร้างภูมิคุ้มกัน 2 วิธีสำหรับการป้องกัน RSV ในการก: วัคซีนสำหรับผู้ตั้งครรภ์, หรือการให้แอนติบอดีป้องกันแก่การก สำหรับการกส่วนใหญ่เพียงหนึ่งในสองตัวเลือกนี้ก็เพียงพอแล้วในการป้องกัน

CDC แนะนำให้มีการฉีดวัคซีน RSV แบบครั้งเดียวสำหรับผู้ตั้งครรภ์ในช่วงสัปดาห์ที่ 32 ถึงสัปดาห์ที่ 36 ของการตั้งครรภ์ เพื่อป้องกันโรค RSV ในการกในช่วง 6 เดือนแรกหลังคลอด วัคซีนนี้แนะนำให้ฉีดระหว่างเดือนกันยายนถึงมกราคมในพื้นที่รัฐส่วนใหญ่ของสหรัฐอเมริกา อย่างไรก็ตามในบางพื้นที่ (เช่น เขตแดนสหรัฐฯ, ฮาวาย, อลาสกา, และบางส่วนของฟลอริดา) ช่วงเวลาของการฉีดวัคซีนอาจแตกต่างกันไปตามฤดูกาลที่ RSV แพร่ระบาดในพื้นที่นั้น

CDC แนะนำให้มีการฉีดวัคซีน RSV แบบครั้งเดียวสำหรับผู้ที่มีอายุ 75 ปีขึ้นไป และสำหรับผู้ใหญ่ที่มีอายุ 60 ถึง 74 ปี ซึ่งมีความเสี่ยงสูงต่อโรค RSV ที่รุนแรง ผู้ใหญ่ที่มีอายุ 60 ถึง 74 ปี ซึ่งมีความเสี่ยงเพิ่มขึ้น ได้แก่ ผู้ที่มีโรคหัวใจหรือปอดเรื้อรัง, ผู้ที่มีระบบภูมิคุ้มกันอ่อนแอ, ผู้ที่มีภาวะสุขภาพเรื้อรังอื่น ๆ บางอย่าง, และผู้ที่อาศัยอยู่ในบ้านพักคนชรา

วัคซีน RSV สามารถฉีดพร้อมกับ วัคซีนชนิดอื่น ๆ ได้



U.S. CENTERS FOR DISEASE CONTROL AND PREVENTION

3. ปรีกษาผู้ให้บริการด้านสุขภาพของท่าน

แจ้งผู้ให้บริการฉีดวัคซีนทราบหากผู้ที่ได้รับวัคซีน:

- เคยมี **อาการแพ้หลังจากได้รับวัคซีน RSV โดสก่อนหน้า**, หรือมี **อาการแพ้รุนแรงถึงขั้นเสียชีวิต**

ในบางกรณีผู้ให้บริการด้านสุขภาพอาจตัดสินใจเลื่อนการฉีดวัคซีน RSV ไปจนถึงครั้งถัดไปได้

ผู้ที่มีอาการเจ็บป่วยเล็กน้อย เช่น เป็นหวัด สามารถรับวัคซีนได้ ผู้ที่มีอาการป่วยในระดับปานกลางหรือรุนแรง ควรรอจนกว่าจะหายดีก่อนที่จะรับวัคซีน RSV

ผู้ให้บริการด้านสุขภาพของท่านสามารถให้ข้อมูลเพิ่มเติมได้

4. ความเสี่ยงจากการเกิดอาการหลังฉีดวัคซีน

- อาการที่อาจเกิดขึ้นหลังการฉีดวัคซีน RSV ได้แก่ อาการปวด, แดง, และบวมบริเวณที่ฉีด, อ่อนเพลีย (รู้สึกเหนื่อย), มีไข้, ปวดศีรษะ, คลื่นไส้, ท้องเสีย, และปวดกล้ามเนื้อหรือข้อ

มีรายงานภาวะทางระบบประสาทที่รุนแรง เช่น กลุ่มอาการกิลแลง-บาร์เร (Guillain-Barré syndrome: GBS) หลังการฉีดวัคซีน RSV ในผู้สูงอายุบางราย ในขณะที่ยังไม่สามารถยืนยันหรือปฏิเสธความเสี่ยงที่เพิ่มขึ้นของการเกิด GBS หลังการฉีดวัคซีน RSV ในผู้ที่มีอายุ 60 ปีขึ้นไปได้

มีรายงานการคลอดก่อนกำหนดและภาวะความดันโลหิตสูงระหว่างตั้งครรภ์ รวมถึงภาวะครรภ์เป็นพิษ (pre-eclampsia) ในผู้ตั้งครรภ์ที่ได้รับวัคซีน RSV ยังไม่ชัดเจนว่าเหตุการณ์เหล่านี้เกิดจากวัคซีนหรือไม่

บางครั้งผู้ป่วยอาจเป็นลมได้หลังจากได้รับการรักษาตามกระบวนการทางการแพทย์ รวมถึงการฉีดวัคซีน แจ้งผู้ให้บริการของท่านทราบหากท่านรู้สึกเวียนศีรษะ มีการเปลี่ยนแปลงการมองเห็น หรือมีเสียงดังในหู

เช่นเดียวกับยาอื่น ๆ มีโอกาสน้อยมากที่วัคซีนจะทำให้เกิดอาการแพ้รุนแรง, การบาดเจ็บร้ายแรงอื่น ๆ, หรือการเสียชีวิตได้

V-Safe เป็นระบบเฝ้าระวังความปลอดภัยที่ช่วยให้ท่านแจ้งข้อมูลให้ CDC ทราบว่าท่านหรือผู้ที่อยู่ในความดูแลของท่านรู้สึกอย่างไรหลังได้รับวัคซีน RSV ท่านสามารถค้นหาข้อมูลและลงทะเบียนใน V-Safe ได้ที่

vsafe.cdc.gov

Thai translation of RSV Vaccine VIS provided by California Department of Public Health, Immunization Program

คำชี้แจงด้านวัคซีน
วัคซีน RSV

5. หากเกิดปัญหาร้ายแรงจะอย่างไร?

อาการแพ้อาจเกิดขึ้นได้หลังจากผู้ที่ได้รับวัคซีนออกจากคลินิกแล้ว หากท่านสังเกตเห็นสัญญาณของอาการแพ้รุนแรง (ผื่นลมพิษ, ใบหน้าและลำคอบวม, หายใจลำบาก, หัวใจเต้นเร็ว, เวียนศีรษะ หรืออ่อนแรง) ให้โทรไปที่ **9-1-1** และพาผู้ป่วยไปยังโรงพยาบาลที่ใกล้ที่สุด

หากมีอาการอื่น ๆ ที่น่ากังวล ให้โทรหาผู้ให้บริการด้านสุขภาพของท่าน

ควรรายงานการเกิดอาการข้างเคียงต่าง ๆ ไปยังระบบรายงานเหตุการณ์ไม่พึงประสงค์จากวัคซีน (VAERS) โดยทั่วไปผู้ให้บริการด้านสุขภาพของท่านจะเป็นผู้รายงาน หรือท่านสามารถรายงานได้ด้วยตนเอง เยี่ยมชมเว็บไซต์ VAERS ได้ที่ www.vaers.hhs.gov หรือโทร **1-800-822-7967** VAERS ใช้สำหรับรายงานอาการเท่านั้น และเจ้าหน้าที่ VAERS ไม่ได้มีหน้าที่ให้คำแนะนำทางการแพทย์

6. ฉันสามารถเรียนรู้เพิ่มเติมได้อย่างไร?

- ปรีกษาผู้ให้บริการด้านสุขภาพของท่าน
- โทรติดต่อกรมอนามัยในพื้นที่หรือรัฐของท่าน
- เยี่ยมชมเว็บไซต์ของสำนักงานคณะกรรมการอาหารและยา (FDA) เพื่อดูเอกสารกำกับวัคซีน, และข้อมูลเพิ่มเติมที่ www.fda.gov/vaccines-blood-biologics/vaccines
- ติดต่อศูนย์ควบคุมและป้องกันโรค (CDC):
 - โทร: **1-800-232-4636 (1-800-CDC-INFO)** หรือ
 - เยี่ยมชมเว็บไซต์ของ CDC ได้ที่ www.cdc.gov/vaccines

10/17/2024 Thai

สำหรับใช้ใน
สำนักงาน
เท่านั้น



เพื่อให้สถานพยาบาลได้ข้อมูลที่เกี่ยวข้องเกี่ยวกับสถานะด้านภูมิคุ้มกันโรค การประเมินผลภูมิคุ้มกันโรค และการนัดหมายเพื่อฉีดวัคซีน
ภูมิคุ้มกันโรคในคราวต่อไป ดังนั้น ข้อมูลดังกล่าวนี้จะถูกจัดส่งไปยังสํานักทะเบียนข้อมูลด้านการปรับปรุงการดูแลของรัฐมิชิแกน
(Michigan Care Improvement Registry) บุคคลต่างๆมีสิทธิ์ที่จะร้องขอไม่ให้สถานพยาบาลของตนส่งข้อมูลด้านภูมิคุ้มกันโรคไปที่สํานักทะเบียนได้

MDHHS-PUB-1748TH

AUTH: P. H. S., Act 42, Sect. 2126.